



“Discussions Sessions” RISK, ADAPT, STRAT, COM

- Gefahrenkarte und Risikokarte: Wie erfolgt die Darstellung der potentiell gefährdeten Gebieten hinter den Deichen?
- Erfolgt die Bestimmung der Überschwemmungsflächen in den Gefahrenkarten mit oder ohne die Wirkung von Schutzanlagen?

- *Hazard- and Riskmap: how did you generate the potential risk areas BEHIND DIKES*
- *Determination of risk areas: with or without flood protection measures*

- Werden für alle hochwassergefährdeten Gebiete hinter den Deichen Deichbruchsimulationen gerechnet?
- Risikokarten: wird zur Bewertung des Risikos für alle Flussgebiete das Schadenpotential bestimmt? Welche Jährlichkeit zur Bestimmung des Schadenpotentials wird dafür verwendet?

- *Do you simulate dike break scenarios for all flood risk areas? Or how do you select?*
- *Risk maps: do you do damage potential assessment (monetary) for all river sub basins?
Which return period do you use for that?*

- Wie erfolgt die Einbeziehung der kommunalen Ebene – welche konkreten Zuarbeiten werden erwartet?
- Zusammenarbeit mit den Nachbarländern: Wie erfolgt die Abstimmung mit den Nachbarländern um vergleichbare Karten und abgestimmte Pläne zu erstellen?
- Welche Rolle spielt die Internationale Kommission zum Schutz der Donau?
- Welcher Input aus dem Projekt LABEL wird in Zukunft auch im Donaueinzugsgebiet Beachtung finden?

- *How do you involve local bodies? Which contribution do expect?*
- *Cooperation with neighbour countries: how do you realise the coordination to reach comparable maps and plan?*
- *Which role has the ICPDR?*
- *Which input from LABEL would be a benefit in future?*

- Ist die Einteilung von Maßnahmen in „no / low regret – sonstige“ hilfreich für die Konzeptionen / Strategien?
- Schließt Hochwasserrisikomanagement ausreichend Anpassungsmaßnahmen mit ein (der Betroffenen, Kommunen ...)

- *Is the approach of classification of measures in „no/low-regret and other measures“ suitable for the LABEL – strategy?*
- *Does flood risk management include sufficiently the non technical / adaptation measures?*

1. No Regret
Maßnahmen

2. Low Regret
Maßnahmen

3. Weitergehende
Maßnahmen

Wie gehen wir mit Unsicherheiten um? *How do we cope with uncertainties?*



1. No Regret Maßnahmen *measures*

- Flexibel, Wirken auf jeden Fall positiv
- Haben Synergie-Effekte auch für andere Aufgaben
- Geringe (zusätzliche) Investitionskosten
- Integration in langfristige Planungs-/ Umbauprozesse

- *Flexible, positive impact in any case*
- *Synergy effects for other disciplines*
- *No / Low investment cost*
- *Easy to be integrated in long term planning processes*

2. Low Regret Maßnahmen *measures*

- Hohe Investitionen
- Wirkung / Notwendigkeit zentral abhängig vom Eintritt der Prognosen
- Ohne Eintritt der Prognosen kein signifikanter Nutzen

3. Weitergehende Maßnahmen *further measures*

- *High investment cost*
- *Impact / necessity relates essentially to the future prognosis*
- *If prognosis fails → measure has no positive effect*

- Bauplanerische Regelungen zum Schutz vor Bebauung in Risikogebieten
- Führen Kompensationszahlungen für Hochwasserschäden zur Verringerung der Eigenvorsorge?

- *Do you all have sufficient regulations for urban development in risk areas?*
- *Do compensation payments after flood events reduce the private preparedness?*

- Beteiligung „Betroffener“? – oder: durch Information und Beteiligung vom Betroffenen zum Akteur (Aktiven)?
 - Nicht nur Maßnahmen durchsetzen sondern Beiträge der Akteure einfordern
- *Participation of „effected people“? – or: information and participation to make effected people → actors / active bodies?*
 - *Participation not only to realise projects but also to ask for active input into flood risk management?*



BE-ELBE Adaption to flood risk

LABEL
Labe-Elbe Adaptation to flood risk

Login    [Home](#) [Links](#) [Contact](#) [Sitemap](#) [Imprint](#) 

CENTRAL EUROPE
COOPERATING FOR SUCCESS

 **EUROPEAN UNION**
EUROPEAN REGIONAL
DEVELOPMENT FUND

Home
News
Project
Calendar
Download

Welcome to the LABEL Website!

The Elbe (its Czech name is Labe) is characterized by a near-natural environment and great economic potential (e.g. for tourism and transport), and attractive living conditions. All uses along the river are exposed to a high flood risk, which is in turn influenced by the effects of climate change. Floods are one of the largest natural hazards in Central Europe and the Labe-Elbe river basin; it regularly leads to great damage in population, ecology and economics. The causes for the problem are:

- Changing runoff conditions, future climate change;
- Limited risk information, forecast time and limited awareness of the problem;
- Growing demand and economic interests in flood prone areas;
- Insufficient priority of flood risk issues in planning decisions.

Each of these problems is important in the system of flood risk management and only integrated methods can reduce the risk.

For the project LABEL 20 project partners from 4 countries joined together to address these challenges. The transnational cooperation between upstream and downstream areas will be strengthened and common methodologies and strategies will be developed.

Elbe River (Saxony-Anhalt, Germany)

Internet

- Begriffe / Definitionen einheitlich?
 - Gefahrenkarte, Risikokarte, ...
 - Risikokarte: KARTE oder DATENBANK?
- Inhalte von Risikokarten: Schadenspotenziale? Nutzungen?
- Risikokarten mit Schutzanlagen + Deichbruchszenarien?
Oder: ohne Schutzanlagen?
- Abstimmung in internationalen Gewässern: Risikokarten, etc.
- Beschreibung und Bewertung von Gefahren, Kriterien
- Bestimmung von Hochwasserwahrscheinlichkeiten,
mit/ohne Schutzanlagen
- Welche: 0,5%, 0,2% ...
- Was ist „maßgebend“? Welcher Zeithorizont?
(auch z.B. für wirtschaftliche Entwicklung - Schadenspotenziale)
- Monetarisierung von Schäden? Z.B. auch Umweltschäden?
- Umgang mit Datenschutz? Z.B. Infos über IVU-Betriebe
- Einholung von Angaben über Schadenspotenziale – werden Angaben von
den Betroffenen gegeben?